



# Cách ứng cử Hạ viện, Địa hạt 35

Điều kiện để có tên trên lá phiếu trong  
**Cuộc bầu cử đặc biệt ngày 10 tháng 1 năm 2023**

## Các định nghĩa và biểu tượng chính

**Đảng chính trị** - một tổ chức, mà ở một trong hai cuộc tổng tuyển cử trên toàn tiểu bang trước đó, đã nhận được ít nhất 10 phần trăm tổng số phiếu bầu cho một vị trí toàn tiểu bang mang ra bầu (hiện chỉ có Đảng Dân chủ và Cộng hòa)

**Ứng cử viên không thuộc đảng chính** - một cá nhân tìm sự đề cử của một đảng chính trị bằng một phương thức không phải là bầu sơ bộ; hãy thảo luận với đảng

**Độc lập** - một cá nhân ra tranh trong một cuộc Tổng tuyển cử mà không có sự đề cử của đảng Cộng hòa hoặc Dân chủ (có thể thuộc một đảng được công nhận hoặc không thuộc đảng nào)

**Cử tri hợp lệ** - người có quyền bỏ phiếu theo Hiến pháp Virginia và đã đăng ký bỏ phiếu đúng cách ([xem định nghĩa tại đây](#))

**Va. Code** – Bộ luật Virginia

**VAC** – Bộ luật Hành chính Virginia

**Văn bản bầu cử** - một tài liệu pháp lý mang ý nghĩa ra lệnh bầu cử do một thẩm phán ban hành

**COMET** – Cơ sở dữ liệu để ứng cử viên nộp hồ sơ và để Sở bầu cử để theo dõi, vận động tài chính



- Nơi tìm thông tin trong Bộ luật Virginia hoặc trong Bộ luật Hành chính Virginia



- Cho biết thời hạn bắt đầu và/hoặc kết thúc nộp hồ sơ.



- Cho biết thông tin về nơi nộp tài liệu.



- Cho biết thêm thông tin hữu ích.

## **Ứng cử viên có tên trên lá phiếu ở Virginia bằng cách nào**

**Hãy làm theo các hướng dẫn sau để có tên trên phiếu bầu trong Cuộc bầu cử đặc biệt của Hạ viện tại Địa hạt 35 vào ngày 10 tháng 1 năm 2023.**

**Bạn có đáp ứng đủ các tiêu chuẩn căn bản để trở thành ứng cử viên không?**

- Bạn là cư dân của Virginia trong một năm ngay trước cuộc bầu cử.
- Bạn là cư dân của Địa hạt 35 theo quy định của Hạ viện.
- Bạn đã đăng ký bỏ phiếu ở Địa hạt 35 thuộc Hạ viện.

## Nộp đơn cách nào, khi nào và ở đâu?

[Bảng này chỉ tóm tắt. Xem thêm thông tin bên dưới.](#)

	Tôi cần nộp những gì?	Ghi chú hoặc thông tin khác	Tôi nộp mẫu này ở đâu?	Khi nào bắt đầu cho nộp?	Thời hạn chót là ngày nào?
1	<a href="#">Giấy chứng nhận đủ điều kiện ứng cử Quốc hội</a>  §§ <a href="#">24.2-501</a> hoặc <a href="#">24.2-503</a> <a href="#">Chính sách SBE 2019-001</a>		Sở Bầu cử  Có dấu bưu điện trước thời hạn nếu gửi bằng USPS registered hoặc certified.	Ứng cử viên không thuộc đảng chính và ứng cử viên độc lập:  Thứ Năm, 8 tháng Chín, 2022	Thứ Hai, 14 tháng 11, 2022
2	<a href="#">Tuyên bố về lợi ích kinh tế</a>  §§ <a href="#">24.2-502</a> và <a href="#">24.2-503</a> <a href="#">Chính sách SBE 2019-001</a>		Sở Bầu cử  Có dấu bưu điện trước thời hạn nếu gửi bằng USPS registered hoặc certified.	Ứng cử viên không thuộc đảng chính và ứng cử viên độc lập:  Thứ Năm, 8 tháng Chín, 2022	Thứ Hai, 14 tháng 11, 2022
3a	<a href="#">Tờ khai báo ứng cử</a>  §§ <a href="#">24.2-505</a> , <a href="#">24.2-507</a> , <a href="#">24.2-520</a> , và <a href="#">24.2-522</a> <a href="#">Chính sách SBE 2019-001</a>	Nộp cùng với Kiến nghị của cử tri hợp lệ (3b).  Ứng cử viên không thuộc đảng chính không cần nộp tài liệu này.	Văn phòng Đăng ký chung của bạn	Ứng cử viên độc lập: Thứ Năm, 8 tháng Chín, 2022	Thứ Hai, 14 tháng 11, 2022

	Tôi cần nộp những gì?	Ghi chú hoặc thông tin khác	Tôi nộp mẫu này ở đâu?	Khi nào bắt đầu cho nộp?	Thời hạn chót là ngày nào?
3b	<p><a href="#">Kiến nghị của cử tri hợp lệ</a></p> <p>§§ <a href="#">24.2-505(D)</a>, <a href="#">24.2-506</a>, <a href="#">24.2-507</a>, <a href="#">24.2-521</a>, và <a href="#">24.2-522</a></p> <p>Bộ luật Hành chính <a href="#">1 VAC 20-50-20</a> và <a href="#">1 VAC 20-50-30</a></p> <p><a href="#">Chính sách SBE 2019-001</a></p>	<p>Nộp cùng với Tờ khai báo ứng cử (3a).</p> <p>Bạn không cần nộp tất cả trang có chữ ký cùng lúc.</p> <p><b>Ứng cử viên không thuộc đảng chính không cần nộp tài liệu này.</b></p>	Văn phòng Đăng ký chung của bạn	<p>Ứng cử viên độc lập:</p> <p>Thứ Năm, 8 tháng Chín, 2022.</p>	Thứ Hai, 14 tháng 11, 2022
4	<p><a href="#">Tuyên bố về tổ chức của ứng cử viên</a></p> <p>§§ 24.2 <a href="#">Chương 9.3</a></p> <p>§§ 24.2 <a href="#">24.2-947.1</a></p>	<p>Nộp tuyên bố SOO <b>qua cách điện tử, sử dụng COMET:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In dạng PDF của SOO, ký tên và gửi cho Sở Bầu cử.</li> <li>Làm bản sao PDF đã ký tên và gửi cho Văn phòng Đăng ký chung của bạn.</li> </ul>			Trong vòng 10 ngày đáp ứng các điều kiện cụ thể. <a href="#">Xem điều kiện tại đây</a> và trong <a href="#">Bộ luật VA 24.2-947.1</a> .
5	<p>Báo cáo vận động tài chính</p> <p>§§ 24.2 <a href="#">Chương 9.3</a></p>		<a href="#">Sở Bầu cử thông qua COMET.</a>		Chọn bầu cử đặc biệt Hạ viện Địa hạt 35 Ngày 10 tháng 1 năm 2023 <a href="#">ở đây</a> .

## Làm theo các bước sau để nộp hồ sơ ứng cử:

### 1 Điền và nộp [Giấy chứng nhận đủ điều kiện ứng cử Quốc hội](#) (SBE-501).



Tìm trong Bộ luật Virginia §§ [24.2-501](#) hoặc [24.2-503](#).

Tìm trong [Chính sách SBE 2019-001](#).



Ứng cử viên không thuộc đảng chính và ứng cử viên độc lập

Nộp đơn kể từ **8 tháng 9, 2022**.

Nộp đơn chấm dứt **14 tháng 11, 2022**.

Tất cả các ứng cử viên có thể gửi đơn này qua đường bưu điện trước hạn chót để được Sở Bầu cử chấp nhận. Bạn phải:

- Trả bưu phí và gửi bằng bưu điện loại registered hoặc certified.
- Giữ biên lai trong trường hợp Sở Bầu cử yêu cầu trưng bằng chứng bạn đã gửi mẫu này qua bưu điện trước thời hạn.



Gửi mẫu này cho Sở Bầu cử.



Sau khi bạn nộp mẫu này:

- Sở Bầu cử đưa thông tin của bạn vào Hệ thống Thông tin Đăng ký và Bầu cử Virginia (VERIS).
- Sở Bầu cử đăng thông tin để liên hệ của bạn trên trang web của Sở.

## 2 Điền và nộp [Tuyên bố về lợi ích kinh tế](#)



Tìm trong Bộ luật Virginia §§ [24.2-502](#) và [24.2-503](#).

Tìm trong [Chính sách SBE 2019-001](#).

Bắt buộc đối với ứng cử viên tranh cử Hạ viện.



Ứng cử viên không thuộc đảng chính và ứng cử viên độc lập

Nộp đơn kể từ **8 tháng 9, 2022**.

Nộp đơn chấm dứt **14 tháng 11, 2022**.

Tất cả các ứng cử viên có thể gửi đơn này qua đường bưu điện trước hạn chót để được Sở Bầu cử chấp nhận. Bạn phải:

- Trả bưu phí và gửi bằng bưu điện loại registered hoặc certified.
- Giữ biên lai trong trường hợp chúng tôi yêu cầu trưng bằng chứng bạn đã gửi mẫu này qua bưu điện trước thời hạn.



Gửi mẫu này cho Sở Bầu cử.



Nếu bạn cần trợ giúp về mẫu này, vui lòng liên hệ với [Hội đồng Tư vấn Đạo đức và Xung khắc Lợi ích Virginia](#).

- Email: [ethics@dls.virginia.gov](mailto:ethics@dls.virginia.gov)
- Số điện thoại: 804-698-1848

### 3a Điền và nộp [Tờ khai báo ứng cử](#) (SBE-505/520).



Tìm trong Bộ luật Virginia §§ [24.2-505](#), [24.2-507](#), [24.2-520](#), và [24.2-522](#).

Tìm trong [Chính sách SBE 2019-001](#).



#### Ứng cử viên độc lập

Nộp đơn kể từ **8 tháng 9, 2022**.

Nộp đơn chấm dứt **14 tháng 11, 2022**.

Văn phòng đăng ký chung của bạn phải **nhận** được mẫu này trước thời hạn nêu trên.  
Không chấp nhận dấu bưu điện hoặc dấu thời gian của các hãng gửi thư khác.



Nộp mẫu này cùng với các Kiến nghị của cử tri hợp lệ cho Văn phòng đăng ký chung.



Nếu bạn là một ứng cử viên của đảng được đề cử theo một phương pháp khác với phương pháp sơ bộ thì bạn không cần phải gửi Tờ khai báo ứng cử, trừ khi đảng của bạn yêu cầu.



### 3b Thu thập chữ ký kiến nghị và gửi các [Kiến nghị của cử tri hợp lệ](#) (SBE-506/521).





Tìm trong Bộ luật Virginia §§ [24.2-505\(D\)](#), [24.2-506](#), [24.2-507](#), [24.2-521](#), và [24.2-522](#).

Tìm trong [1 VAC 20-50-20](#) và [1 VAC 20-50-30](#).

Tìm trong [Chính sách SBE 2019-001](#).

Kiểm tra điều lệ địa phương để biết các yêu cầu có thêm hoặc yêu cầu khác.

Liên hệ với phòng tư pháp địa phương để được hướng dẫn.

Ứng cử viên không thuộc đảng chính	Ứng cử viên độc lập
 Bạn không cần gửi mẫu này.	Thu thập chữ ký:  Thứ Năm, 8 tháng 9, 2022 - 14 tháng 11, 2022.  Nộp đơn kể từ: 8 tháng 9, 2022.  Nộp đơn chấm dứt: 14 tháng 11, 2022.
	Nộp mẫu này cho Văn phòng đăng ký chung của bạn.



Khi ứng cử viên độc lập nộp các trang kiến nghị lần đầu tiên cho Văn phòng đăng ký chung, họ phải nộp Tờ khai báo ứng cử.

Các ứng cử viên tranh cử trong cuộc bầu cử đặc biệt có thể nộp các trang kiến nghị nhiều lần.

Xem bảng nơi trang 11 để biết số lượng chữ ký cần có.

Các ứng cử viên độc lập sẽ xuất hiện trên lá phiếu theo thứ tự thời gian nộp đơn tranh cử - thời điểm mà ứng viên độc lập nộp đủ số chữ ký kiến nghị cần có. Nếu không cần kiến nghị, thời điểm nộp hồ sơ sẽ là khi ứng cử viên nộp một bản kê khai hoàn chỉnh về đủ tiêu chuẩn.

Tại thời điểm nộp hồ sơ, bạn có thể yêu cầu thông báo về bất kỳ vấn đề nào có thể được khắc phục trước thời hạn nộp hồ sơ. Thực hiện yêu cầu này bằng văn bản và gửi cho Thư ký của hội đồng bầu cử địa phương.

Họ sẽ cố gắng liên lạc lại với bạn nhưng không bảo đảm họ sẽ phản hồi kịp thời.

Nếu bạn không đủ điều kiện làm ứng cử viên vì bạn không có đủ chữ ký thì bạn có thể gửi kháng cáo lên hội đồng bầu cử địa phương về chữ ký kiến nghị.

Gửi kháng cáo của bạn **trong vòng 5 ngày** kể từ khi thông báo loại bỏ được đưa ra.

Bạn sẽ cần phải chứng minh rằng bạn có đúng số chữ ký của những cử tri hợp lệ trước thời hạn.

Tìm thêm thông tin trong [1 VAC 20-50-30](#).

## Những điều cần nhớ về kiến nghị:

### Trang kiến nghị phải...

- dùng mẫu của Sở Bầu cử, bạn không thể sửa đổi nó theo bất kỳ cách nào.
- dùng giấy ngấn hay giấy dài. Cả hai đều có trên [trang web của Sở Bầu cử](#).
- in hai mặt. Bạn có thể tạo nhiều bản sao nếu cần.
- có chữ ký, tên chữ hoa đầy đủ, và địa chỉ cư trú đầy đủ của mỗi cử tri hợp lệ và ngày mà cử tri đã ký. Nếu có bốn (4) số cuối cùng của số An sinh Xã hội của cử tri hợp lệ thì tốt, nhưng không bắt buộc.

### Người lưu hành kiến nghị...

- phải là cư dân hợp pháp của Hoa Kỳ và phải ký vào bản cam đoan cho mỗi trang, có công chứng viên làm chứng.
- không phải là trẻ vị thành niên.
- nếu là người đã bị kết án trọng tội thì quyền bỏ phiếu của họ đã được khôi phục.
- không phải là người lưu hành trang mà họ ký kiến nghị.

### Khi thu thập chữ ký thỉnh nguyện, xin lưu ý rằng...

- Vì thường có nhiều người ký kiến nghị cho các ứng cử viên thuộc diện không đăng ký bỏ phiếu, chúng tôi khuyên bạn nên thu thập ít nhất 1 ½ số chữ ký cần thiết.
- [1VAC20-50-20](#) liệt kê những thiếu sót quan trọng về chữ ký và trang kiến nghị. Nếu kiến nghị của bạn có thiếu sót quan trọng, trang hoặc chữ ký có thể không hợp lệ.

## Các yêu cầu về chữ ký kiến nghị

Vai trò bạn muốn tìm	Số chữ ký kiến nghị của cử tri hợp lệ mà bạn cần
Ứng cử viên Hạ viện ...	125 chữ ký

## Tôi có thể rút lại chuyện ứng cử không?



Tìm trong Bộ luật Virginia § [24.2-612.2](#). ELECT có [ELECT-612.2](#) để tạo điều kiện thuận lợi cho thủ tục rút hồ sơ của ứng cử viên.



Ứng cử viên nào rút tên phải gửi thông báo rút lui trước ngày có bỏ phiếu vắng mặt để bảo đảm tên của họ không còn trên lá phiếu.

Nếu bạn gửi thông báo rút lui sau khi đã in lá phiếu tại địa phương, tên của bạn vẫn còn trên lá phiếu, nhưng bạn sẽ không còn tư cách ứng cử viên.



Gửi thông báo rút lui đến [Văn phòng đăng ký chung](#). Thông báo rút lui có chữ ký và gửi bằng phương tiện điện tử cũng được chấp nhận.



Muốn rút khỏi cuộc bầu cử, bạn phải gửi một thông báo bằng văn bản có chữ ký, tuyên bố ý định rút khỏi cuộc bầu cử.

Hai yêu cầu tiếp theo liên quan đến kế toán và báo cáo về Vận động Tài chính.

#### 4 Điền và nộp [Tuyên bố về tổ chức của ứng cử viên.](#)



Tìm trong Bộ luật Virginia Phần 24.2 [Chương 9.3.](#)



Trong vòng 10 ngày của một trong những điều sau đây:

- bạn nhận một đóng góp.
- bạn chi tiêu bất kỳ một khoản tiền nào.
- bạn trả phí nộp đơn.
- bạn nộp giấy Chứng nhận Tư cách Ứng cử viên.
- bạn chỉ định một thủ quỹ, ủy ban hoặc chỗ lưu giữ tiền bạc giấy tờ cho chiến dịch.



Nộp tuyên bố SOO **bằng phương tiện điện tử, sử dụng COMET:**

- In dạng PDF của SOO, ký tên và gửi cho Sở Bầu cử.
- Làm bản sao PDF đã ký tên và gửi cho Văn phòng Đăng ký chung của bạn.



Nếu bạn không gửi mẫu này, bạn có thể bị phạt tiền.

Tìm hiểu về [Đạo luật Tiết lộ Tài chính về Chiến dịch tranh cử.](#)

#### 5 Nộp các báo cáo tài chính về vận động tranh cử



Tìm trong Bộ luật Virginia Phần 24.2 [Chương 9.3.](#)



Chọn Cuộc bầu cử Hạ viện đặc biệt Địa hạt 35 Ngày 10 tháng 1 năm 2023 [tại đây.](#)



Nộp các bản sao cho [Sở Bầu cử thông qua COMET](#)

---

#### Tuyên bố về trách nhiệm

Phiên bản điện tử của Bản tin Ứng cử viên này có thể xem tại trang web của Sở Bầu cử:

<https://www.elections.virginia.gov/candidatepac-info/candidate-bulletins/index.html>

Các ứng cử viên có trách nhiệm tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành của địa phương, tiểu bang và liên bang.

Bản tin Ứng cử viên này chỉ đưa ra một cái nhìn tổng quan về các yêu cầu bầu cử của Virginia. Bản tin không có mục đích tư vấn pháp lý hoặc tuyên bố mang tính ràng buộc về chính sách chính thức. Đúng hơn, Bản tin Ứng cử viên mô tả luật bầu cử mà bạn có thể xem trong Bộ luật Virginia. Các luật và quy định hiện hành có thể thay đổi về nội dung và cách diễn giải.